

**CASSA PENSIONE ASIPG/FEUSUISSE**

Un'istituzione di previdenza della proparis Fondazione di previdenza arti e mestieri Svizzera

# Rapporto breve 2023



Pensionskasse SMGV/feusuisse  
Caisse de pensions de l'ASMPP/feusuisse  
Cassa pensione ASIPG/feusuisset



## Care assicurate e cari assicurati, gentili datrici e datori di lavoro

Abbiamo un buon motivo per festeggiare: la Cassa pensione ASIPG/feusuisse archivia un esercizio 2023 molto soddisfacente. Il risultato non è affatto scontato alla luce della situazione mondiale segnata da tensioni geopolitiche, guerre in Ucraina e in Medio Oriente e cambiamenti economici. Anche il ritorno dell'inflazione ha causato tensioni in molti Paesi, soprattutto sui mercati immobiliari.

Il complesso contesto di mercato ha rappresentato una sfida per tutte le casse pensioni, compresa la nostra. Alla luce di queste tensioni possiamo ritenerci soddisfatti dell'andamento positivo del nostro capitale d'investimento: nell'esercizio 2023 abbiamo raggiunto un rendimento complessivo dell'6,2%, un risultato solido e soddisfacente. A fine 2023 il grado di copertura era nettamente positivo, salendo di nuovo al 116,72%. Nonostante le incertezze a livello mondiale, lo scorso anno la nostra performance finanziaria è stata solida e siamo stati capaci di assumerci la responsabilità nei confronti delle persone da noi assicurate, senza scendere a compromessi. Ancora una volta abbiamo dimostrato che, come investitrice a lungo termine, possiamo affrontare con serenità le sfide di un mercato turbolento, il che è possibile solo rimanendo fedeli alla nostra strategia d'investimento e realizzando ottimizzazioni ad hoc e in modo molto mirato.

In quanto cassa pensione ASIPG/feusuisse con 5'297 persone assicurate, la nostra massima priorità è garantire la copertura finanziaria nella terza età. Anche se questo momento può sembrare ancora lontano a seconda delle singole persone, è importante garantire una solida previdenza in ogni momento della vita. La cassa pensione, infatti, offre sostegno finanziario anche in caso di eventi indesiderati e imprevedibili, come l'invalidità o il decesso di un/a assicurato/a. La

Cassa pensione ASIPG/feusuisse si impegna, quindi, a essere l'interlocutrice per le persone assicurate e a fornire loro le informazioni e gli strumenti necessari affinché, all'occorrenza, possano prendere decisioni fondate sulla loro previdenza per la vecchiaia.

Quest'anno le decisioni riguardanti la previdenza per la vecchiaia saranno prese, per varie ragioni, anche sul piano politico. Uno dei fondamenti del nostro Stato assistenziale è che, dopo un certo periodo di tempo, i sistemi radicati debbano essere adeguati alla realtà attuale e, se necessario, modificati di conseguenza. La votazione sulla riforma LPP, in particolare, rappresenta una svolta importante per il secondo pilastro. In veste di cassa pensione puntiamo sulla stabilità e sulla sicurezza, per cui da molti anni siamo affiliati a proparis, la fondazione collettiva dell'artigianato svizzero. Infatti, anche le dimensioni contribuiscono in modo determinante a raggiungere questi obiettivi, permettendoci di beneficiare anche di effetti di scala positivi in quanto istituto di previdenza.

Guardo con ottimismo e fiducia al futuro dell'esercizio appena iniziato. Ringrazio di cuore tutte le persone che hanno contribuito a rendere il 2023 un anno positivo per la Cassa pensione ASIPG/feusuisse. Vi invito a leggere attentamente la presente relazione e sarò felice di ricevere i vostri riscontri costruttivi e suggerimenti.

Jörg Bürgi

Cassa pensione ASIPG/feusuisse  
Presidente della commissione assicurativa

<b>Attivi</b>	<b>31.12.2023</b> in CHF	<b>31.12.2022</b> in CHF
<b>Investimenti patrimoniali</b>	<b>367 885 752.67</b>	<b>325 480 020.01</b>
Liquidità	1 491 366.97	4 561 703.87
Crediti e prestiti	10 822 761.70	20 119 652.14
Titoli	355 571 624.00	300 798 664.00
Crediti in titoli ipotecari su immobili	–	–
Investimenti presso il datore di lavoro	–	–
Immobili	–	–
Altri investimenti	–	–
<b>Ratei e risconti attivi</b>	<b>3 134 208.10</b>	<b>1 629 306.30</b>
<b>Attivi derivanti da contratti d'assicurazione</b>	<b>259 495 528.00</b>	<b>260 459 262.00</b>
<b>Attivi</b>	<b>630 515 488.77</b>	<b>587 568 588.31</b>

<b>Passivi</b>	<b>31.12.2023</b> in CHF	<b>31.12.2022</b> in CHF
<b>Passività</b>	<b>362 430.91</b>	<b>266 719.01</b>
Prestazioni di libero passaggio e rendite	32 681.30	199 136.86
Banche / Assicurazioni	181 455.10	–
Altre passività	148 294.51	67 582.15
<b>Ratei e risconti passivi</b>	<b>58 467.05</b>	<b>17 741.25</b>
<b>Riserve dei contributi del datore di lavoro</b>	<b>6 155 704.33</b>	<b>5 699 601.48</b>
Riserva di contributi senza rinuncia all'utilizzazione	6 155 704.33	5 699 601.48
Riserva di contributi con rinuncia all'utilizzazione	–	–
<b>Riserve non tecniche</b>	<b>–</b>	<b>–</b>
<b>Capitali di previdenza e riserve tecniche</b>	<b>534 577 891.60</b>	<b>520 604 431.75</b>
Capitale di previdenza assicurati attivi	201 673 639.60	197 815 107.75
Capitale di previdenza beneficiari di rendite	33 057 239.00	23 932 305.00
Passivi derivanti da contratti d'assicurazione	259 495 528.00	260 459 262.00
Riserve tecniche	40 351 485.00	38 397 757.00
<b>Riserva di fluttuazione di valore</b>	<b>73 224 341.00</b>	<b>60 980 094.82</b>
<b>Capitale della fondazione, fondi liberi / copertura insufficiente</b>	<b>16 136 653.88</b>	<b>–</b>
Situazione all'inizio del periodo in rassegna	–	45 687 931.22
Aumento / Diminuzione da liquidazione parziale	–	–
Eccedenze dei ricavi / delle spese	16 136 653.88	–45 687 931.22
<b>Passivi</b>	<b>630 515 488.77</b>	<b>587 568 588.31</b>

	01.01.–31.12.2023 in CHF	01.01.–31.12.2022 in CHF
<b>Contributi e depositi ordinari e di altro tipo</b>	<b>38 701 101.85</b>	<b>37 453 832.04</b>
Contributi dei dipendenti	16 803 036.35	16 776 521.17
Contributi di datori di lavoro e indipendenti	17 201 792.60	17 157 989.43
– di cui prelievo dalla riserva dei contributi del datore di lavoro per il finanziamento dei contributi	–757 570.60	–1 205 791.35
Versamenti unici e versamenti supplementari a titolo d'acquisto	3 714 452.80	2 997 349.10
Contributi di risanamento dipendenti	–	–
Contributi di risanamento datore di lavoro	–	–
Versamenti nella riserva dei contributi del datore di lavoro	1 207 904.75	1 207 550.20
Afflussi fondo di garanzia	531 485.95	520 213.49
<b>Prestazioni d'entrata</b>	<b>15 920 750.89</b>	<b>15 227 452.26</b>
Versamenti di libero passaggio	15 622 534.99	14 405 007.76
Versamenti alla ripresa di portafogli di persone assicurate		
– Riserve tecniche	–	–
– Riserva di fluttuazione di valore	–	–
– Fondi liberi	–	–
Versamento prelievi anticipati PPA / divorzio	298 215.90	822 444.50
<b>Afflusso dei contributi e prestazioni d'entrata</b>	<b>54 621 852.74</b>	<b>52 681 284.30</b>
<b>Prestazioni regolamentari</b>	<b>–29 360 931.05</b>	<b>–27 033 154.30</b>
Rendite di vecchiaia	–8 758 535.10	–8 469 340.85
Rendite per i superstiti	–1 721 862.65	–1 713 912.50
Rendite d'invalidità	–2 431 182.90	–2 472 371.50
Altre prestazioni regolamentari	–	–
Prestazioni in capitale al pensionamento	–14 731 787.45	–13 881 841.45
Prestazioni in capitale in caso di decesso e d'invalidità	–1 717 562.95	–495 688.00
<b>Prestazioni d'uscita</b>	<b>–24 651 670.05</b>	<b>–26 378 304.18</b>
Prestazioni di libero passaggio all'uscita	–22 727 682.20	–24 690 245.93
Trasferimento di fondi supplementari in caso di uscita collettiva	–	–
Prelievi anticipati PPA / divorzio	–1 923 987.85	–1 688 058.25
<b>Deflussi per prestazioni e prelievi anticipati</b>	<b>–54 012 601.10</b>	<b>–53 411 458.48</b>
<b>Scioglimento / Costituzione di capitali di previdenza, riserve tecniche e riserve di contributi</b>	<b>–15 387 528.00</b>	<b>–13 382 244.30</b>
Scioglimento / Costituzione di capitale di previdenza, persone assicurate attive	2 226 092.00	8 521 014.80
Oneri / Ricavi da liquidazione parziale	–	–
Scioglimento / Costituzione capitale di previdenza, beneficiari di rendite	–9 124 934.00	–11 954 325.00
Scioglimento / Costituzione di riserve tecniche	–1 953 728.00	–3 926 018.00
Remunerazione del capitale di risparmio	–6 084 623.85	–6 021 157.25
Scioglimento / Costituzione di riserve di contributi	–450 334.15	–1 758.85
<b>Ricavi da prestazioni assicurate</b>	<b>20 228 879.00</b>	<b>21 952 503.10</b>
Prestazioni assicurate	14 243 142.00	14 581 494.10
Parte di eccedenze derivante da assicurazioni	5 985 737.00	7 371 009.00

	01.01.–31.12.2023 in CHF	01.01.–31.12.2022 in CHF
<b>Spese assicurative</b>	<b>-7 371 090.71</b>	<b>-13 054 009.44</b>
Premio	-6 931 916.60	-7 138 077.85
– Premi di rischio lordi	-6 062 295.95	-6 271 667.45
– Premi legati ai costi	-869 620.65	-866 410.40
Versamenti unici ad assicurazioni	-207 730.65	-5 672 859.55
Contributi al fondo di garanzia	-231 443.46	-243 072.04
<b>Risultato netto da componente assicurativa</b>	<b>-1 920 488.07</b>	<b>-5 213 924.82</b>
<b>Risultato netto da investimenti patrimoniali</b>	<b>31 219 058.00</b>	<b>-53 806 086.99</b>
Risultato da liquidità	18 095.45	-11 990.64
Risultato da crediti e prestiti	5 796.30	245.30
Risultato da titoli	32 285 102.65	-52 772 333.35
Risultato da crediti in titoli ipotecari	–	–
Risultato da investimenti presso il datore di lavoro	–	–
Risultato da immobili	–	–
Interessi di mora su prestazioni di libero passaggio	-30.70	-101.95
Interessi sulla riserva dei contributi del datore di lavoro	-5 768.70	-11 175.35
Onere di gestione patrimoniale	-1 084 137.00	-1 010 731.00
<b>Scioglimento / Costituzione di riserve non tecniche</b>	<b>–</b>	<b>–</b>
<b>Altri ricavi</b>	<b>5 144.19</b>	<b>2 024.95</b>
Proventi da prestazioni erogate	–	–
Altri ricavi	5 144.19	2 024.95
<b>Ulteriori oneri</b>	<b>-266.21</b>	<b>-45 929.10</b>
<b>Onere amministrativo</b>	<b>-922 547.85</b>	<b>-847 239.44</b>
Amministrazione generale	-869 185.05	-799 143.35
Spese di marketing e pubblicitarie	–	–
Attività di mediazione e brokeraggio	-8 177.40	-1 889.57
Ufficio di revisione e perito in materia di previdenza professionale	-40 615.40	-41 306.52
Autorità di vigilanza	-4 570.00	-4 900.00
<b>Eccedenze dei ricavi / delle spese prima della costituzione / dello scioglimento della riserva di fluttuazione di valore</b>	<b>28 380 900.06</b>	<b>-59 911 155.40</b>
<b>Scioglimento / Costituzione della riserva di fluttuazione di valore</b>	<b>-12 244 246.18</b>	<b>14 223 224.18</b>
<b>Eccedenze dei ricavi / delle spese</b>	<b>16 136 653.88</b>	<b>-45 687 931.22</b>

**Forma giuridica e scopo**

La Cassa pensione ASIPG/feusuisse è un'opera di previdenza di proparis Previdenza arti e mestieri Svizzera con sede a Berna. Con la cassa pensione, la fondazione proparis mira a offrire agli indipendenti e alle imprese affiliate, in modo semplice e a costi contenuti, la previdenza professionale ai sensi della LPP ed eventualmente la copertura di un fabbisogno previdenziale più esteso nell'ambito del 2° pilastro.

Il presente calcolo parziale tratta esclusivamente i dati dell'istituto di previdenza e non quelli del rendiconto consolidato di proparis a livello di fondazione.

**Organo supremo, gestione e diritto di firma**

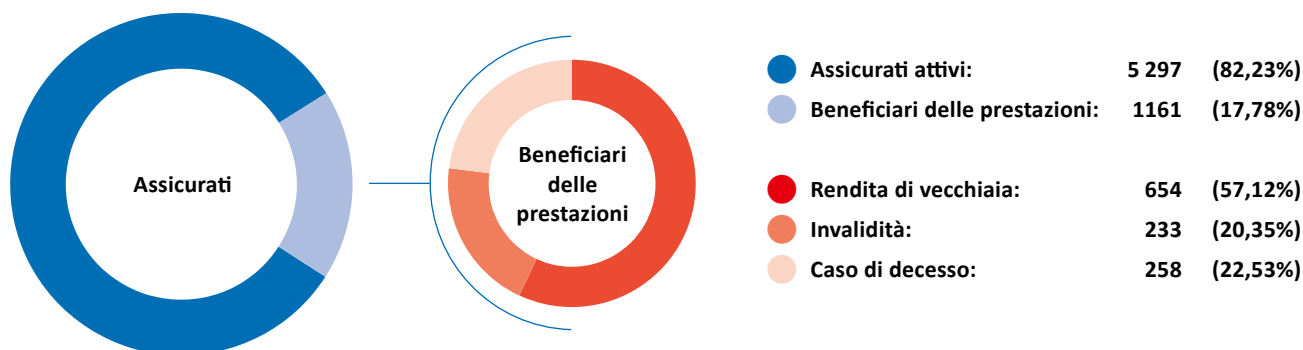
La commissione assicurativa dell'opera di previdenza a composizione paritetica si compone dei seguenti membri:

	<b>Funzione</b>	<b>DL / DIP</b>	<b>Durata del mandato</b>
Bürgi Jörg	Presidente	Rappresentante dei datori di lavoro	2020–2024
Campanello Bruna	Vicepresidente	Rappresentante dei dipendenti	2020–2024
Farner Thomas	Membro	Rappresentante dei dipendenti	2020–2024
Farrer Corsin	Membro	Rappresentante dei datori di lavoro	2020–2024
Giovannelli Vincenzo	Membro	Rappresentante dei dipendenti	2020–2024
König Michael	Membro	Rappresentante dei datori di lavoro	2020–2024
Kund Corinne	Membro	Rappresentante dei datori di lavoro	2020–2024
Liebi Hanspeter	Membro	Rappresentante dei datori di lavoro	2020–2024
Sabbadini Susanna	Membro	Rappresentante dei dipendenti	2020–2024
Taha Ibrahim	Membro	Rappresentante dei dipendenti	2020–2024
Indirizzo dell'organo d'applicazione	Cassa di compensazione delle arti e mestieri svizzera Brunnmattstrasse 45, Postfach, 3001 Bern		
Contatto	031 379 42 42 <a href="mailto:ak105@ak105.ch">ak105@ak105.ch</a>		
Gerenza	Organo d'applicazione della Cassa di compensazione dell'AVS delle arti e mestieri svizzera Responsabile della cassa pensione: Adrian Mast		
Diritto di firma	L'opera di previdenza non ha una propria personalità giuridica. I negozi giuridici possono essere intrapresi unicamente da rappresentanti con diritto di firma di proparis (soggetto di diritto).		

**Esperti, ufficio di revisione, consulente, autorità di vigilanza**

Perito in materia di previdenza professionale	Parte contraente: Keller Experten AG, Frauenfeld Esperto esecutivo: André Tapernoux, Perito in materia di casse pensioni CSEP
Ufficio di revisione	OBT AG, St. Gallen Capo revisore: Christian Siegfried
Altri consulenti	Ufficio di proparis Previdenza arte e mestieri Svizzera, Berna Jean-Claude Bregnard
Autorità di vigilanza	Autorità di vigilanza sulle fondazioni e LPP di Berna (BBSA) Registro n. BE 836 Periti in materia di vigilanza competenti Revisione dei conti: Esther Wegmüller Verifica dell'organizzazione: Isabelle Künzli

### Struttura degli assicurati e dei beneficiari delle prestazioni<sup>1</sup>



8,2

Assicurati attivi per singola rendita di vecchiaia<sup>2</sup>

6,2%

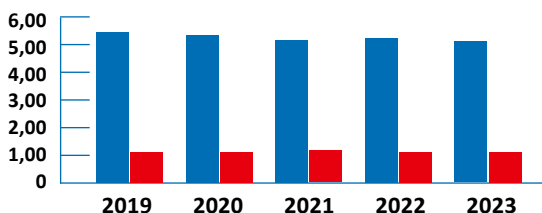
Rendimento netto sul totale delle attività

772

Imprese

### Struttura attivi / beneficiari di rendite

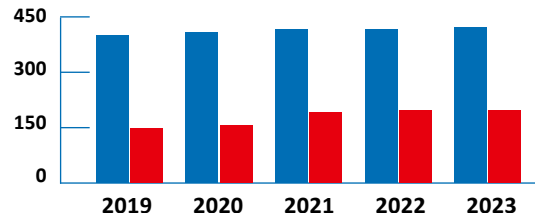
(Numero in migliaia)



● Attivi  
● Beneficiari di rendite

### Capitale di previdenza attivi / beneficiari di rendite<sup>3</sup>

(Milioni in CHF)



● Attivi  
● Beneficiari di rendite

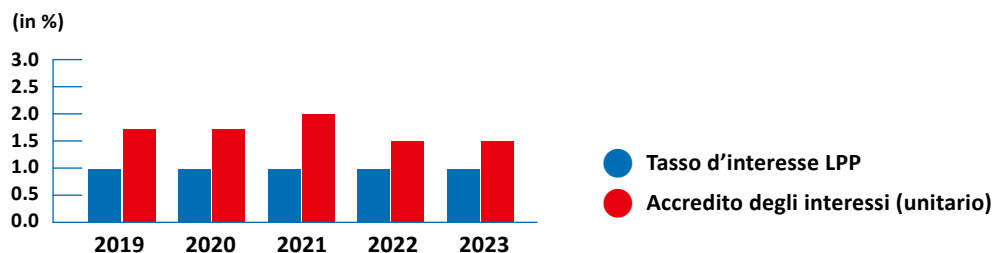
<sup>1</sup> Il numero totale di beneficiari (vecchiaia, invalidità e morte) comprende anche le rendite per figli e orfani.

<sup>2</sup> tenendo conto delle rendite di vecchiaia riassicurate (senza rischio di longevità)

<sup>3</sup> tenendo conto delle riserve matematiche delle rendite riassicurate (senza rischio di longevità)



### Interesse LPP / Accredito degli interessi



In base alla decisione della commissione d'assicurazione, le eccedenze degli assicuratori sono state trasferite ai fondi liberi.

Il tasso d'interesse per il 2023 per la previdenza LPP e la previdenza più estesa ammonta per la parte dell' avere di vecchiaia obbligatoria e sovraobbligatoria al 1,50% (anno precedente: 1,50%).

Nel regime sovraobbligatorio gli averi di vecchiaia degli uomini (età finale 65 anni) vengono trasformati in una rendita a un'aliquota di conversione del 5,00%. Per le donne (età finale 64 anni) il tasso ammonta al 4,88%.

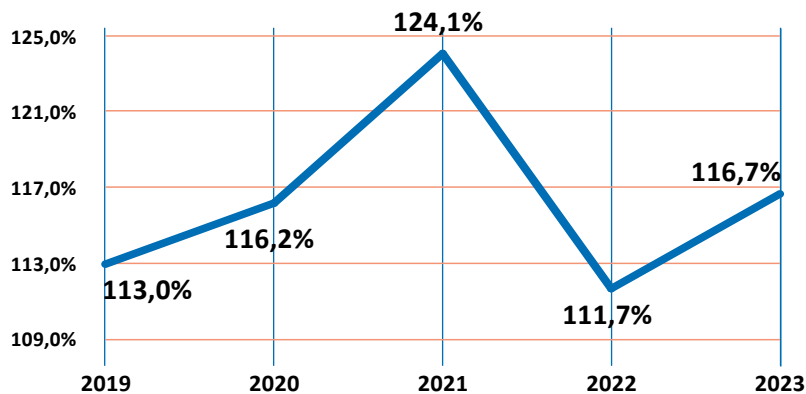
La commissione d'assicurazione non ha deciso di adeguare le rendite sovraobbligatorie ai sensi dell'art. 36 cpv. 2 LPP.

**Avere di vecchiaia LPP:**  
CHF 347 131 999

**Avere di vecchiaia sovraobbligatorio:**  
CHF 89 993 950



Grado di copertura al 31.12.

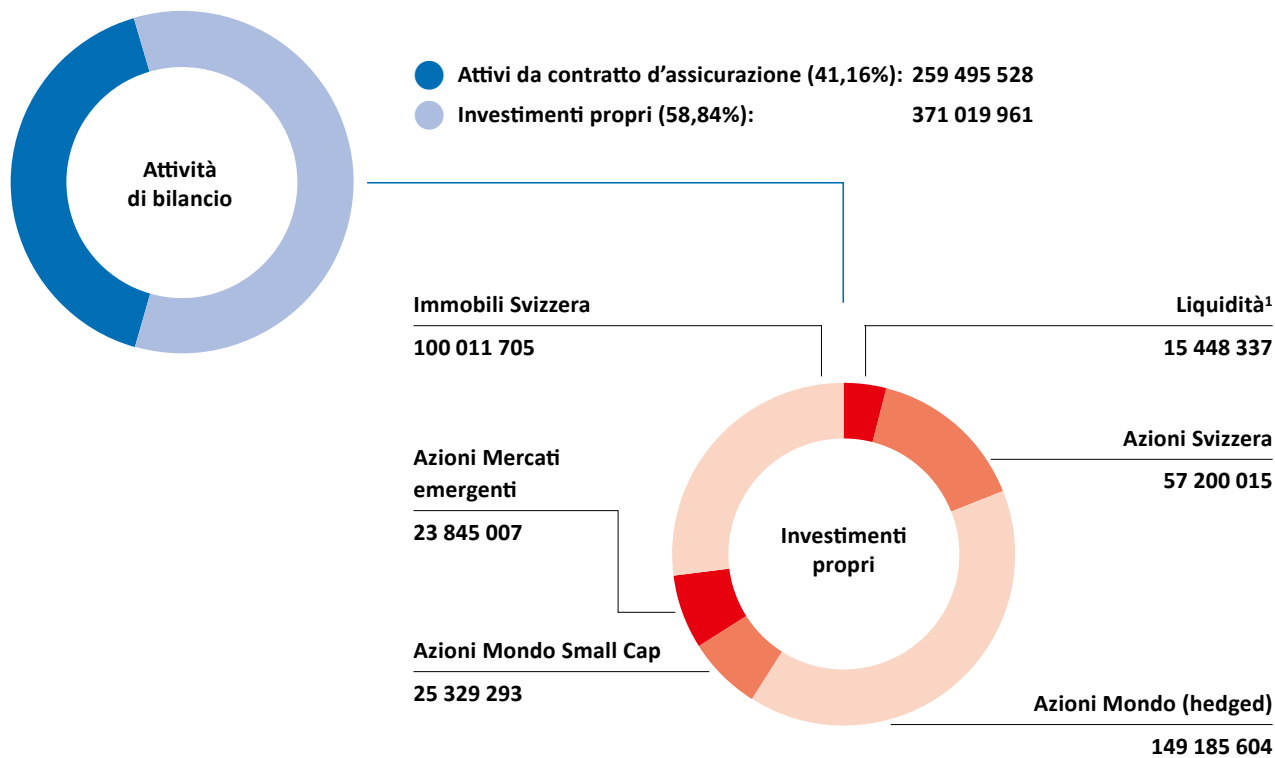


**100%**  
Grado di formazione riserve di perequazione target

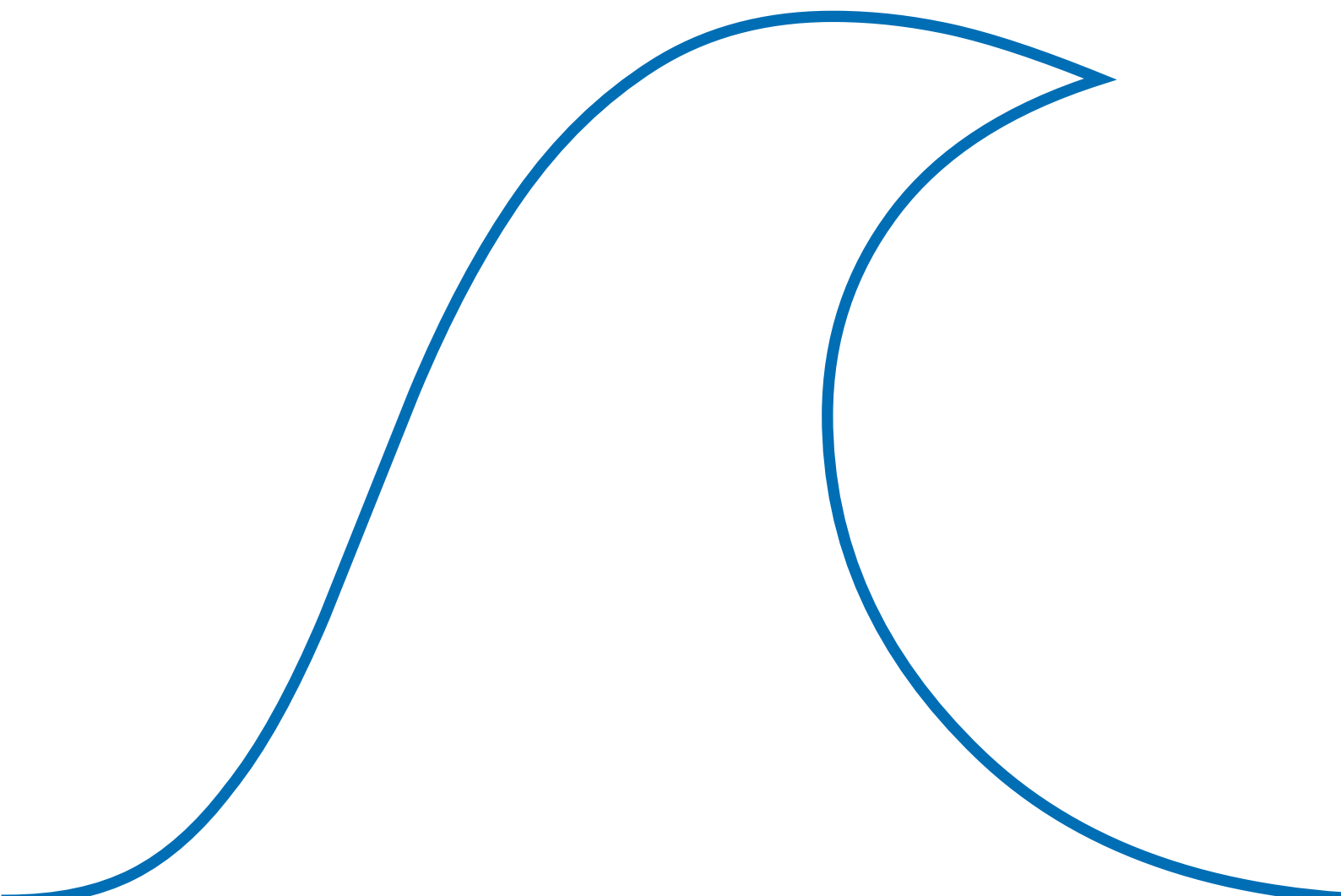
**100%**  
Trasparenza dei costi

**0,29%**  
Costi di gestione patrimoniale (TER)

Attività di bilancio CHF 630 515 489



<sup>1</sup> incl. liquidità, crediti e prestiti, ratei e risconti attivi e altri investimenti



## Cassa pensione ASIPG/feusuisse

Brunnmattstrasse 45 | Postfach | 3001 Bern  
031 379 42 42 | ak105@ak105.ch  
www.ak105.ch



Pensionskasse SMGV/feusuisse  
Caisse de pensions de l'ASMPP/feusuisse  
Cassa pensione ASIPG/feusuisse

